

ภาคผนวก

ภาคผนวก
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

คำนามและคำสรรพนาม

เลขที่	พินอิน / อักษรจีน	เสียงไทย	ความหมาย
1	wǒ 我	หว่อ	ฉัน , ผม
2	nǐ 你	หนี่	คุณ , เธอ
3	nín 您	หนิน	ท่าน
4	tā 他	ทา	เขา (ผู้ชาย)
5	tā 她	ทา	เขา (ผู้หญิง)
6	tā 它	ทา	มัน (สัตว์)
7	wǒmen 我们	หว่อ-เมน	พวกเรา
8	nǐmen 你们	หนี่-เมน	พวกคุณ / พวกเธอ
9	tāmen 他们	ทา-เมน	พวกเขา (ผู้ชาย)
10	tāmen 她们	ทา-เมน	พวกเขา (ผู้หญิง)
11	tāmen 它们	ทา-เมน	พวกมัน (สัตว์)
12	yé ye 爷爷	เหยีย-เย	คุณปู่
13	nǎinai 奶奶	ไนน์-นาย	คุณย่า
14	wàigōng 外公	ไว่-กง	คุณตา
15	wàipó 外婆	ไว่-โพ	คุณยาย
16	bàba 爸爸	ป้า-ปา	คุณพ่อ
17	māma 妈妈	มา-มา	คุณแม่
18	gēge 哥哥	เกอ-เกอะ	พี่ชาย
19	jiě jie 姐姐	เจีย-เจีย	พี่สาว
20	dì dì 弟弟	ตี้-ตี้	น้องชาย

คำศัพท์ กริยา

เลขที่	พินอิน / อักษรจีน	เสียงไทย	ความหมาย
1	tīng 听	ทิง	ฟัง
2	shuō 说	ชวู	พูด
3	dú 读	ดู	อ่าน
4	xiě 写	เสี่ย	เขียน
5	kàn 看	กั่น	ดู
6	chī 吃	ชื้อ	กิน
7	hē 喝	เฮอ	ดื่ม
8	xiǎng 想	เสี้ยง	อยาก
9	yào 要	เย่า	ต้องการ
10	lái 来	ไหล	มา
11	qù 去	จิว	ไป
12	kāi 开	ไค	เปิด
13	guān 关	กวน	ปิด
14	zhǎo 找	เจ่า	หา
15	ná 拿	หนา	หยิบ
16	gěi 给	เกี่ย	ให้
17	huà 画	ฮว่า	วาด
18	xǐ 洗	ลี่	ล้าง ซัก
19	sǎo 扫	เส้า	กวาด
20	pǎo 跑	เผ่ว	วิ่ง

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

รายวิชา ภาษาจีนพื้นฐาน	ระดับชั้น ประกาศนียบัตรวิชาชีพปีที่ 1
หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง คำนาม-คำสรรพนาม	จำนวน 2 คาบเวลา 2 ชั่วโมง
ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559	ผู้สอน นางสาว ZHU QIONGLEI
กลุ่มสาระการเรียนรู้วิชาภาษาต่างประเทศ	วิทยาลัยอาชีวศึกษาคุสิตพัฒนชกการ

มาตรฐานการเรียนรู้

สาระที่ ๑ ภาษาเพื่อการสื่อสาร

มาตรฐาน ต ๑.๑ เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

สาระสำคัญ

1. เรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับคำนามและคำสรรพนาม จำนวน 20 คำ
2. ฟังการออกเสียงของคำนามและคำสรรพนาม

ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง

1. นักเรียนสามารถบอกความหมายของคำนามและคำสรรพนาม
2. นักเรียนสามารถออกเสียงคำนามและคำสรรพนามเป็นภาษาจีนในระบบพินอินได้ถูกต้อง

จุดประสงค์การเรียนรู้

1. สามารถออกเสียงคำนามและคำสรรพนามเป็นภาษาจีนได้
2. สามารถบอกความหมายของคำนามและคำสรรพนามได้

ตารางการเรียนรู้

เนื้อหาที่จะเรียน

	พินอิน / อักษรจีน	เสียงไทย	ความหมาย
1	wǒ 我	หว่อ	ฉัน , ผม
2	nǐ 你	หนี่	คุณ , เธอ
3	nín 您	หนิน	ท่าน
4	tā 他	ทา	เขา (ผู้ชาย)
5	tā 她	ทา	เขา (ผู้หญิง)
6	tā 它	ทา	มัน (สัตว์)
7	wǒmen 我们	หว่อ-เมน	พวกเรา
8	nǐ men 你们	หนี่-เมน	พวกคุณ / พวกเธอ
9	tā men 他们	ทา-เมน	พวกเขา (ผู้ชาย)
10	tā men 她们	ทา-เมน	พวกเขา (ผู้หญิง)
11	tā men 它们	ทา-เมน	พวกมัน (สัตว์)
12	yé ye 爷爷	เหยีย-เย	คุณปู่
13	nǎinai 奶奶	ไนน์-นาย	คุณย่า
14	wàigōng 外公	ไว่-กง	คุณตา
15	wàipó 外婆	ไว่-โพ	คุณยาย
16	bà ba 爸爸	ป้า-ปา	คุณพ่อ
17	māma 妈妈	มา-มา	คุณแม่
18	gē ge 哥哥	เกอ-เกอะ	พี่ชาย
19	jiě jie 姐姐	เจีย-เจีย	พี่สาว
20	dì di 弟弟	ตี้-ตี้	น้องชาย

กิจกรรมการเรียนรู้

นำเข้าสู่บทเรียน

1. ครูถามนักเรียนว่า “ฉันรักคุณ” ภาษาจีนพูดว่าอย่างไร มีใครสามารถตอบได้บ้าง
2. ครูเขียนคำว่า “ฉันรักคุณ” เป็นภาษาจีน(พินอินและอักษรจีน)พร้อมทั้งออกเสียง แล้วให้นักเรียนออกเสียงตามและครูสุ่มนักเรียนบางคนออกเสียง “ฉันรักคุณ” เป็นพินอิน

ขั้นตอน

1. ครูบอกนักเรียนว่าวันนี้เราจะเรียนเรื่องคำนามและคำสรรพนามจำนวน 20 คำ นักเรียนจะต้องจำได้อย่างน้อย 10 คำ จึงจะผ่าน
2. ครูทดสอบหลังเรียน (post-test) เพื่อทดสอบความรู้ของนักเรียนเกี่ยวกับการใช้คำนามและคำสรรพนามที่เรียนมาทั้งหมด

สรุป

1. ให้นักเรียนช่วยกันออกเสียงคำนามคำสรรพนาม 1-2 ครั้ง เพื่อเป็นการทบทวน
2. ให้นักเรียนช่วยกันบอกความหมาย คำนามและคำสรรพนาม เพื่อเป็นเข้าใจความหมาย

การวัดผลและประเมินผลการเรียนรู้

1. วิธีวัดประเมินผล

ทดสอบหลังเรียน การทำแบบทดสอบหลังเรียนผ่านเกณฑ์ 70%

2. เกณฑ์การวัดประเมินผล

การฟังและเขียนคำศัพท์ คำนามและคำสรรพนามพินอินภาษาจีน

คะแนนเต็ม 15 คะแนน ถ้านักเรียนได้ 11 คะแนนขึ้นไปถือว่านักเรียนผ่านเกณฑ์

เขียนคำนามคำสรรพนามพินอินภาษาจีนทั้งหมด 15 คะแนน

เขียนคำนามคำสรรพนามพินอินภาษาจีนผิดไม่เกิน 2 คำ 13-15 คะแนน

เขียนคำนามคำสรรพนามพินอินภาษาจีนผิดเกิน 2 คำ 13-10 คะแนน

คะแนนเต็ม 15 คะแนน ถ้านักเรียนได้ 11 คะแนนขึ้นไปถือว่านักเรียนผ่านเกณฑ์

ตรวจผลงานจากการเขียน

กิจกรรมเสนอแนะ

ให้นักเรียนที่ออกเสียงพยัญชนะและสระในระบบพินอินไม่ถูกต้อง หรือออกเสียงไม่ได้ เมื่อมีเวลาว่างให้มาฝึกฝนกับครูในเวลาว่างหรือช่วงพัก เช่น ตอนพักกลางวัน เป็นต้น

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2

รายวิชา ภาษาจีนพื้นฐาน	ระดับชั้น ประกาศนียบัตรวิชาชีพปีที่ 1
หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง คำกริยา	จำนวน 2 คาบ เวลา 2 ชั่วโมง
ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559	ผู้สอน นางสาว ZHU QIONGLEI
กลุ่มสาระการเรียนรู้วิชาภาษาต่างประเทศ	วิทยาลัยอาชีวศึกษาคุสิตพัฒนวิชาการ

มาตรฐานการเรียนรู้

สาระที่ ๑ ภาษาเพื่อการสื่อสาร

มาตรฐาน ต ๑.๑ เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

สาระสำคัญ

1. เรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับ คำกริยา จำนวน 20 คำ
2. ฟังการออกเสียงของคำกริยา

ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง

นักเรียนสามารถออกเสียงคำกริยาเป็นภาษาจีนในระบบพินอินได้ถูกต้อง

จุดประสงค์การเรียนรู้

1. สามารถออกเสียงคำกริยาเป็นภาษาจีนได้
2. สามารถบอกความหมายของคำกริยาได้

ตารางการเรียนรู้ เนื้อหาที่จะเรียน

เลขที่	พินอิน / อักษรจีน	เสียงไทย	ความหมาย
1	tīng 听	ทิง	ฟัง
2	shuō 说	ชว	พูด
3	dú 读	ดู	อ่าน
4	xiě 写	เสี่ย	เขียน
5	kàn 看	กั่น	ดู
6	chī 吃	ชือ	กิน
7	hē 喝	เฮอ	ดื่ม
8	xiǎng 想	เสี่ยง	อยาก
9	yào 要	เย่า	ต้องการ
10	lái 来	ไหล	มา
11	qù 去	จิว	ไป
12	kāi 开	ไค	เปิด
13	guān 关	กวน	ปิด
14	zhǎo 找	เจ่า	หา
15	ná 拿	หนา	หยิบ
16	gěi 给	เก๋ย	ให้
17	huà 画	ฮว่า	วาด
18	xǐ 洗	ลี่	ล้าง ซัก
19	sǎo 扫	เส้า	กวาด
20	pǎo 跑	เผ่ว	วิ่ง

กิจกรรมการเรียนรู้

นำเข้าสู่บทเรียน

1. ครูเอารูปภาพที่เด็กกำลังกินข้าวออกมา ถามว่าเด็กที่ในรูปภาพกำลังทำอะไรอยู่คะ มีใครสามารถตอบได้บ้าง
2. ครูเขียนคำว่า “กิน” (吃) เป็นภาษาจีน (พินอินและอักษรจีน) พร้อมทั้งออกเสียง แล้วให้นักเรียนออกเสียงตามและครูสุ่มนักเรียนบางคนออกเสียง “กิน” เป็นพินอิน
3. ครูเอารูปภาพที่เด็กกำลังดื่มน้ำออกมา ถามว่าเด็กที่ในรูปภาพกำลังทำอะไรอยู่คะ มีใครสามารถตอบได้บ้าง
4. ครูเขียนคำว่า “ดื่ม” (喝) เป็นภาษาจีน (พินอินและอักษรจีน) พร้อมทั้งออกเสียง แล้วให้นักเรียนออกเสียงตามและครูสุ่มนักเรียนบางคนออกเสียง “ดื่ม” เป็นพินอิน

ขั้นตอน

1. ครูบอกนักเรียนว่าวันนี้เราจะเรียนเรื่องคำกริยา จำนวน 20 คำ นักเรียนจะต้องจำได้อย่างน้อย 10 คำ จึงจะผ่าน
2. ครูทบทวนคำที่เคยเรียนมา เรื่อง คำนามและคำสรรพนาม
3. หลังจากนั้นเริ่มเข้าสู่บทเรียนโดยเปิดวิดีโอทัศน์หรือบัตรคำ นำมาติดบนบอร์ดหน้าชั้นเรียนแล้วให้นักเรียนอ่านตามพร้อมกันและเรียกอ่านป็นรายบุคคลสลับกันไป ประมาณ 3-4 รอบ
4. ครูแสดงท่าทางเกี่ยวกับคำศัพท์กริยา ให้นักเรียนทายเป็นภาษาจีน และเรียกนักเรียนออกมาเป็นคู่ๆ เพื่อแสดงท่าทางให้เพื่อนทายเป็นภาษาจีน ให้ครบ 20 คำตามจำนวนที่กำหนดไว้
5. ครูให้นักเรียนออกเสียงพินอินภาษาจีนแต่ละพร้อมๆ กันจนครบ 20 คำ หลังจากนั้นครูสุ่มเรียกนักเรียนบางคนออกเสียงพินอินและให้จำพินอินเพื่อสำหรับการเขียน
6. ครูทดสอบหลังเรียน (post-test) เพื่อทดสอบความรู้ของนักเรียนเกี่ยวกับการใช้คำนามและคำสรรพนามที่เรียนมาทั้งหมด
7. สังเกต (post-test) เพื่อบอกถึงการเรียนเรื่องคำศัพท์กริยาว่าประสบความสำเร็จมากน้อยเพียงใด

สรุป

1. ให้นักเรียนช่วยกันออกเสียงคำกริยา 1-2 ครั้ง เพื่อเป็นการทบทวน
2. ให้นักเรียนช่วยกันบอกความหมาย คำศัพท์กริยา เพื่อเป็นเข้าใจความหมาย

การวัดผลและประเมินผลการเรียนรู้

1. วิธีวัดประเมินผล

ทดสอบหลังเรียน

การทำแบบทดสอบหลังเรียน ผ่านเกณฑ์ 70%

2. เกณฑ์การวัดประเมินผล

การฟังและเขียนคำศัพท์กิจวัตรประจำวันพินอินภาษาจีน

คะแนนเต็ม 15 คะแนน ถ้านักเรียนได้ 11 คะแนนขึ้นไปถือว่านักเรียนผ่านเกณฑ์

เขียนคำคำศัพท์กริยาพินอินภาษาจีนทั้งหมด 15 คะแนน

เขียนคำศัพท์กริยาพินอินภาษาจีนผิดไม่เกิน 2 คำ 13-15 คะแนน

เขียนคำคำศัพท์กริยาพินอินภาษาจีนผิดเกิน 2 คำ 13-10 คะแนน

คะแนนเต็ม 15 คะแนน ถ้านักเรียนได้ 11 คะแนนขึ้นไปถือว่านักเรียนผ่านเกณฑ์

ตรวจผลงานจากการเขียน

กิจกรรมเสนอแนะ

ให้นักเรียนที่ออกเสียงพยัญชนะและสระในระบบพินอินไม่ถูกต้อง หรือออกเสียงไม่ได้ เมื่อมีเวลาว่างให้มาฝึกฝนกับครูในเวลาว่างหรือช่วงพัก เช่น ตอนพักกลางวัน เป็นต้น

míng cí dài cí kè hòu cè shì
名词代词课后测试

สอบหลังเรียน คำนามและคำสรรพนาม

xìngmíng

姓名: ชื่อ-นามสกุล _____

bān jí

班级: ชั้นเรียน _____

xù hào

序号: เลขที่นักศึกษา _____

xué hào

学号: รหัสนักศึกษา _____

Bǎ nǐ suǒ tīng dào de yīn jié xià lái

把你所听到的音节下来。ให้เขียนคำตอบที่ได้ยิน เพียงข้อเดียว

1. 爸爸 _____

A. bábá

B. bàba

C. bābā

D. bàbā

2. 我们 _____

A. wómen

B. wǒmen

C. wōmen

D. wòmen

3. 弟弟 _____

A. dídi

B. dǐdi

C. dīdi

D. dìdi

4. 你 _____

A. ní

B. nī

C. nǐ

D. nì

5. 爷爷 _____

A. yéye

B. yèyè

C. yuēyuē

D. yuèyuè

6. 您 _____

A. nǐn

B. nīn

C. nín

D. nìn

7. 它们 _____

A. támen

B. tāmen

C. dāmen

D. dǎmen

8. 外公_____
- A. wàigōng B. wǎigōng
C. wāigōng D. wáigōng
9. 妈妈_____
- A. mòmò B. mōmō C. mà mà D. māma
10. 哥哥_____
- A. gége B. gēge C. gège D. gěge
11. 外婆_____
- A. wàibó B. wàipó C. wàibo D. wàipo
12. 我_____
- A. wǒ B. wō C. wo D. wò
13. 奶奶_____
- A. nàinǎi B. nǎinǎi C. nǎinai D. nàinài
14. 他_____
- A. tā B. tà C. tá D. tǎ
15. 姐姐_____
- A. jièjie B. jiējie C. jiéjie D. jiějie

dòng cí kè hòu cè shì
动 词 课 后 测 试

สอบหลังเรียน คำกริยา

xìngmíng

姓 名 : ชื่อ-นามสกุล _____

bān jí

班 级 : ชั้นเรียน _____

xù hào

序 号 : เลขที่นักศึกษา _____

xuéhào

学 号 : รหัสนักศึกษา _____

bǎ nǐ suǒ tīng dào de yīn jié xiě xià lái

把你所听到的音节写下来。 ให้เขียนคำตอบที่ได้ยิน เพียงข้อเดียว

1. 要 _____

A. yào

B. yǎo

C. yāo

D. yáo

2. 读 _____

A. dǔ

B. dú

C. dū

D. dù

3. 吃 _____

A. shī

B. cī

C. chī

D. sī

4. 听 _____

A. tíng

B. tǐng

C. tīng

D. tìng

5. 喝 _____

A. hě

B. hē

C. hé

D. hè

6. 关 _____

A. gān

B. guān

C. kuān.

D. kān

7. 来 _____

A. lài

B. lái

C. lāi

D. lǎi

8. 想 _____
 A. xiān B. xiǎn C. xiáng D. xiǎng
9. 写 _____
 A. xiē B. xiè C. xiě D. xié
10. 找 _____
 A. zǎi B. zǎo C. zhǎi D. zhǎo
11. 看 _____
 A. kān B. kǎn C. kán D. kàn
12. 去 _____
 A. qù B. qú C. xú D. xù
13. 开 _____
 A. kuī B. kēi C. kāi D. gāi
14. 拿 _____
 A. mán B. má C. ná D. nán
15. 说 _____
 A. sōu B. suō C. shuō D. shōu